

10. SCHWEIZER BIENNALE ZU WISSENSCHAFT, TECHNIK + ÄSTHETIK
THE 10TH SWISS BIENNIAL ON SCIENCE, TECHNICS + AESTHETICS

20-JAHRE
JUBILÄUM
20TH ANNIV-
ERSARY

DIE VERÄNDERUNG
SEIN, DIE WIR IN DER WELT
SEHEN WOLLEN –
*BE THE CHANGE WE
WANT TO SEE IN THE WORLD*

18. – 19. JANUAR 2014 – JANUARY 18 – 19, 2014

VERKEHRSHAUS DER SCHWEIZ, LUZERN
SWISS MUSEUM OF TRANSPORT, LUCERNE

VERANSTALTER – ORGANIZER: Neue Galerie Luzern
KONZEPT – CONCEPT: René Stettler
Ermässigter Eintritt (Studenten, AHV) – *Concessions (Students, Senior Citizens)*

OFFIZIELLE PARTNER – OFFICIAL PARTNERS



verkehrshaus.ch

D4

Business Village Luzern

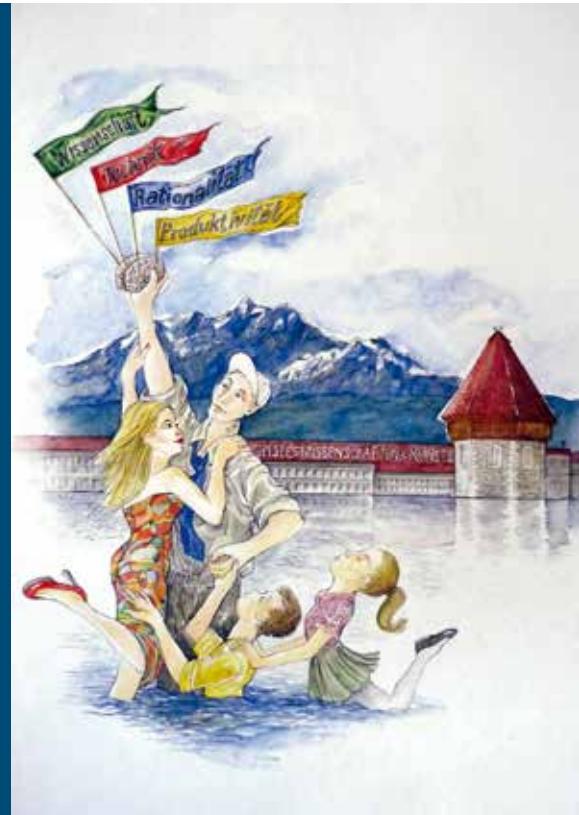
TECHNOPARK[®]
LUZERN

KANTON LUZERN
Kulturförderung
SWISSLOS

FNSF
FONDS NATIONAL Suisse
FONDS NATIONAL SUISSE
FONDS NATIONAL SUISSE
Swiss National Science Foundation

art-tv.ch

041
Das Kulturmagazin
Luzerner Zeitung



PATRONAT – PATRONAGE

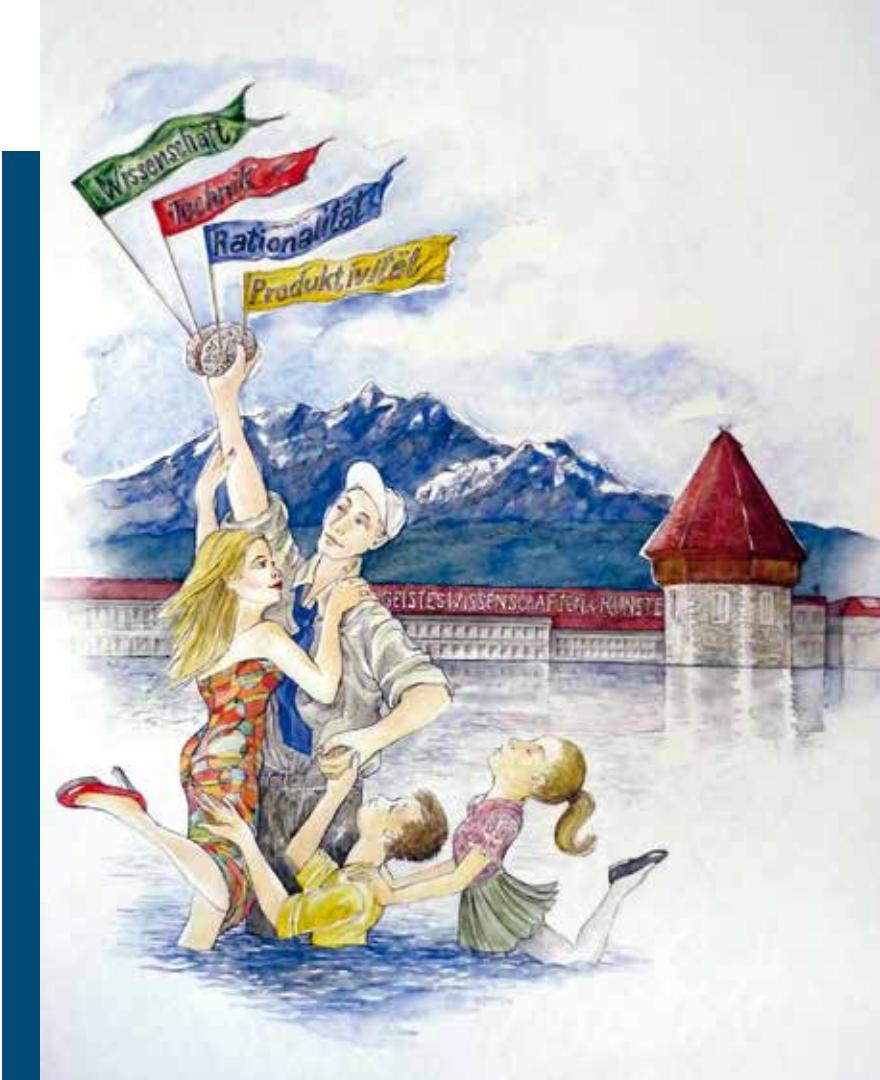
- STEFAN ROTH, Mayor of the City of Lucerne
- RETO WYSS, Head of the Department of Education and Culture, Canton of Lucerne
- HANSPETER FISCHER, Architect HTL, Ennetbürgen
- CARLA SCHWÖBEL-BRAUN, Entrepreneur, Lucerne
- DR. ULI SIGG, Entrepreneur,
The Sigg Collection Mauensee, Switzerland

DANK – ACKNOWLEDGEMENTS

- Kulturförderung der Stadt Luzern
- D4 Business Village und Technopark Luzern
- 041 Das Kulturmagazin
- Hanspeter Fischer, Ennetbürgen
- Gemeinnützige Gesellschaft, Luzern
- Rivella AG, Rothrist, Christine Barth
- Carla Schwöbel-Braun, Luzern
- Uli Sigg, Mauensee
- Luzern Tourismus
- ICES Foundation, Genf, Bob Bishop



- sowie zahllosen Ungenannten
- *and many others who are not mentioned here*



PROGRAMMÜBERSICHT – PROGRAMME OVERVIEW

SAMSTAG, 18. JANUAR 2014 – SATURDAY, JANUARY 18, 2014

- **12.00 – 12.15** ● Begrüßung – *Welcome Address*

Programmüberblick – *Presentation of the Programme*, René Stettler

INAUGURAL KEYNOTE

- **12.15 – 13.10** ● **JAKOB VON UEXKÜLL**

Founder of the "Right Livelihood Award" and Initiator of the "World Future Council" – Autor von "Das sind wir unsren Kindern schuldig" (2007);
"Die Zukunft gestalten. Die Aufgaben des Weltzukunftsrates" (2005)

KEYNOTE

- **13.10 – 13.50** ● **THOMAS STOCKER**

Climate and Environmental Physics Bern

Herausgeber von "Climate Change 2013: The Physical Science Basis",
Beitrag der Arbeitsgruppe 1 zum 5. Zustandsbericht des Intergovernmental
Panel on Climate Change (2013)

INTERVENTION

- **14.15 – 15.00** ● **WILLIE SMITS**

*Founder of the Borneo Orangutan Survival Foundation (BOS), Kalimantan,
Borneo* – Autor von "Thinkers of the Jungle: The Orangutan Report" (2008)
zusammen mit Gerd Schuster und Jay Ullal

KEYNOTE

- **15.15 – 15.55** ● **PETER WESTERVELD**

Founder and Chairman Naga Foundation Schiphol

INTERVENTION

- **15.55 – 16.40** ● **MARCEL BRENNINKMEIJER**

*Founder and Chairman Good Energies Foundation Zug und/and
NANCY WIMMER Director of microSOLAR, Author and Lecturer* –
Autorin von "Green Energy for a Billion Poor" (2012). Vorwort von
Muhammad Yunus, Nobel Laureate, Founder Grameen Bank

- **17.00 – 18.15** ●
PODIUMSGESPRÄCH UND DISKUSSION 1. TAG –
PANEL DISCUSSION 1ST DAY

**MARCEL BRENNINKMEIJER, WILLIE SMITS,
THOMAS STOCKER, JAKOB VON UEXKÜLL,
PETER WESTERVELD, NANCY WIMMER**

Leitung – *Chair ESTHER GIRSBERGER*

PROGRAMMÜBERSICHT – PROGRAMME OVERVIEW

SONNTAG, 19. JANUAR 2014 – SUNDAY, JANUARY 19, 2014

- **12.00 – 12.15 ● Programmüberblick –**

Presentation of the Programme, René Stettler

KEYNOTE

- **12.15 – 13.10 ● JEREMY JACKSON**

Marine Biology San Diego

Zusammen mit Karen Alexander und Enric Sala (Co-Eds) "Shifting Baselines: the past and future of ocean fisheries" (2011); Co-Autor von "Historical overfishing and the recent collapse of coastal ecosystems" (Science, 2001)

VIDEO ADDRESS

- **13.10 – 13.20 ● ROB HOPKINS**

Founder of the Transition Towns Movement Totnes UK

Autor von "The Transition Companion – Making your community more resilient in uncertain times" (2012); "The Transition Handbook – From oil dependency to local resilience" (2008)

KEYNOTE

- **13.20 – 13.50 ● STEWART WALLIS**

Executive Director NEF (The New Economics Foundation) London

INTERVENTION

- **14.15 – 15.00 ● JOHN ASHTON**

Independent Commentator on Climate Politics; Former Foreign Secretary's Special Representative for Climate Change, FCO, UK; Founding Director of E3G Third Generation Environmentalism

KEYNOTE

- **15.15 – 15.55 ● ANTON GUNZINGER**

Founder of the Supercomputing Systems AG Zurich

KEYNOTE

- **15.55 – 16.35 ● BOB BISHOP**

Founder and President of the ICES Foundation – International Centre for Earth Simulation Geneva

- **17.00 – 18.15 ●**

*PODIUMSGESPRÄCH UND DISKUSSION 2. TAG –
PANEL DISCUSSION 2ND DAY*

**JOHN ASHTON, BOB BISHOP,
ANTON GUNZINGER, JEREMY JACKSON**

Leitung – Chair **STEWART WALLIS**

TOPIC 2014:

DIE VERÄNDERUNG SEIN, DIE WIR IN DER WELT SEHEN WOLLEN

Fahrt weniger Auto, dämmt eure Häuser,
dann wird der Klimawandel nicht so schlimm
– das haben wir geglaubt.
Doch unser Planet wird trotzdem heiss,
trocken und lebensfeindlich werden. Selbst
wenn wir radikal umsteuern.

Die Zeit, 41, 4. Oktober 2012

Anlässlich des 20-Jahre-Jubiläums der Schweizer Biennale zu Wissenschaft, Technik + Ästhetik sind Entscheider, Experten und Stakeholder aus Unternehmen, Politik, Wissenschaft, Non-Profit-Organisationen und anderen Institutionen nach Luzern eingeladen. Die Biennale nimmt Mahatma Ghandis berühmten Satz *You must be the change you wish to see in the world* als Ausgangspunkt, um über kollektive, individuelle und kreative Handlungsmöglichkeiten nachzudenken, wie das heute dringlichste und schwierigste Problem des Klimawandels und die dramatische Zuspitzung der Erderwärmung, die vor uns liegen, angepackt werden können.

Im Brennpunkt der Biennale stehen politische, wirtschaftliche und ethische Herausforderungen, die sowohl die Gesellschaft als Ganzes wie auch jeden einzelnen Menschen etwas angehen. Zwei Themen stehen im Zentrum der Veranstaltung. Auf der einen Seite geht es um die kollektive und individuelle Aufgabe das Gemeingut Luft zu schützen, das für das Leben unserer Nachkommen und das künftige Leben auf der Erde elementar ist. Auf der anderen Seite geht es um die sich uns heute stellende enorme Herausforderung, das Gemeingut Meer global zu schützen. Doch wie sind Klima-, Meeres-, planetarischer Ressourcenschutz und darüber hinaus das Gerechtigkeitsproblem, Hunger, Armut und Ungleichheit, die untrennbar miteinander verbunden sind, zusammenzudenken? Wie können wir abstrakte künftige Risiken

einer gestörten klimatischen Umwelt und die immer rascher voranschreitende Zerstörung der Ökosysteme der Weltmeere in den Griff bekommen? Ist das Zwei-Grad-Ziel eine eurozentrische Schnapsidee? Welche Rolle spielen Wissenschaft und Technik bei der Bewältigung des Klimawandels, der wahrscheinlich Millionen Menschen das Leben kosten wird? Welche Risiken will die Weltgesellschaft eingehen? Welche Optionen hat sie und welche Massnahmen will sie sich leisten, um die *Great Transition* zu bewerkstelligen? Welchen Beitrag können einzelne Länder und globale Grossunternehmen bei der Verwaltung von Gemeingütern leisten? Soll der globale Verhandlungsprozess trotz aller Langsamkeit und ungenügender Ergebnisse aufgegeben werden? Brauchen wir eine andere Wirtschaftsordnung als den jetzigen Kapitalismus?

Ich bin Markus Allemann, Marcel Brenninkmeijer, Verena Mühlberger, Kaspar Schuler und vielen anderen für zahlreiche bereichernde Gespräche über Nachhaltigkeit, Ökologie und grüne Politik dankbar. Beim Entwickeln von Handlungsoptionen für die menschliche Gemeinschaft und den Lebensstil des Einzelnen, die in Luzern zur Diskussion stehen, geht es letztlich um Werte. Im Jubiläumsjahr 2014 schafft die 10. Schweizer Biennale zu Wissenschaft, Technik + Ästhetik eine Plattform für die breite Öffentlichkeit, die sich der drängenden Frage der Verantwortungszuschreibung stellt. Aus den unterschiedlichen Perspektiven ihres Engagements debattieren die Referentinnen und Referenten den sozial-ökologischen Umbau der Gesellschaft und unser ökologisch-kosmopolitisches, ökonomisches und ethisches Zusammenleben als globale Gemeinschaft.

Dr. René Stettler

Gründer der Schweizer Biennale zu Wissenschaft, Technik + Ästhetik

TOPIC 2014: *BE THE CHANGE WE WANT TO SEE IN THE WORLD*

*Drive less, insulate your houses,
as a consequence climate change will
not be so bad – this is what we have believed.
Yet, our planet will nevertheless get hot,
dry and hostile to life. Even if we choose
to radically change the route.*

Die Zeit, 41, 4 October 2012

On the occasion of the 20th Anniversary of the Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics decision makers, experts and stakeholders from enterprises, politics, science, non-profit organizations and other institutions are invited to Lucerne. Mahatma Ghandi's famous sentence *You must be the change you wish to see in the world* provides the starting point for the Biennial in order to think about collective, individual and creative possibilities for action and ways of coming to grips with the pressing and most difficult problem of climate change, with the dramatic aggravation of global warming lying ahead.

The focus of the Biennial is on the political, economic and ethical challenges affecting society as a whole as well as every single human being. Two themes are at the core of this meeting. On the one hand, it is about the collective and individual task to protect the air, the common property constituting both the foundations of our descendants' lives and the future of life on Earth. On the other hand, it is about the enormous challenge that we are facing today to globally protect the common property of the oceans.

Yet, how can we think together climate protection, oceans, planetary resources and, on top of that, the problems of hunger, poverty and inequality which are inseparably connected with one another? How can we get a grip on the abstract future risks of a disturbed climatic environment and the ever more rapidly progressing eradication of the global marine ecosystems? Is the Two-Degrees-Goal an Eurocentric crackpot idea? What is the role of science and technology in coping with climate change that will probably kill millions of humans? What options exist and what are the measures needed to realise *The Great Transition*? What risks will the global society take? How can single countries and large global enterprises contribute to managing the world of our common wealth? Should the global negotiation process be given up despite its slowness and insufficient outcomes? Do we need a different economic order than today's capitalism?

I am indebted to Markus Allemann, Marcel Brenninkmeijer, Verena Mühlberger, Kaspar Schuler and many others for numerous enriching discussions about sustainability, ecology and green politics. When we envisage options for action for the human community and the individual life style which will be discussed in Lucerne, this is ultimately a matter of values. In 2014, on the occasion of its 20th Anniversary, the 10th Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics will create a platform for a broad public audience in order to raise the urgent question of responsibility. From their varying perspectives of engagement, the speakers will debate the socio-ecological reconstruction of society, and our common ecological-cosmopolitan, economic and ethical lives in a global community.

*Dr. René Stettler
Founder of the Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics*

PROGRAMM – PROGRAMME

SAMSTAG, 18. JANUAR 2014 – SATURDAY, JANUARY 18, 2014

- 12.00 – 12.15 ● Begrüssung – *Welcome Address*

Programmüberblick – *Presentation of the Programm*, René Stettler

INAUGURAL KEYNOTE

- 12.15 – 13.00 ● JAKOB VON UEXKÜLL

*Founder of the "Right Livelihood Award" and Initiator of the
"World Future Council"*

CARTE BLANCHE

- 13.00 – 13.10 ● DISKUSSION – *DISCUSSION*

● Leitung – *Chair* ● ESTHER GIRSBERGER

KEYNOTE

- 13.10 – 13.40 ● THOMAS STOCKER*

Climate and Environmental Physics Bern

**KLIMA: WOLLEN WIR DIE VERÄNDERUNGEN,
DIE WIR SEHEN? –**

CLIMATE: DO WE WANT THE CHANGES THAT WE ARE SEEING?

- 13.40 – 13.50 ● DISKUSSION – *DISCUSSION*

● Leitung – *Chair* ● ESTHER GIRSBERGER

- 13.50 – 14.15 ● Pause – *Break*

INTERVENTION

- 14.15 – 15.00 ● WILLIE SMITS

*Founder of the Borneo Orangutan Survival Foundation (BOS),
Kalimantan, Borneo.*

**THERE IS STILL TIME AND THERE ARE STILL OPPORTUNITIES
TO CLEAR UP THE MESS MAN HAS CREATED**

● Leitung – *Chair* ● ANGELIQUE TIMMER

- 15.00 – 15.15 ● Pause – *Break*

KEYNOTE

- 15.15 – 15.45 ● PETER WESTERVELD

Founder and Chairman Naga Foundation Schiphol

**THE CLIMATE CAN BE REPAIRED –
DAS KLIMA KANN REPARIERT WERDEN**

- 15.45 – 15.55 ● DISKUSSION – *DISCUSSION*

● Leitung – *Chair* ● THOMAS STOCKER

INTERVENTION

- 15.55 – 16.40 ● MARCEL BRENNINKMEIJER

Founder and Chairman Good Energies Foundation Zug und/and

NANCY WIMMER Director of microSOLAR, Author and Lecturer

**GREEN ENERGY FOR A BILLION POOR –
INNOVATION UND ENERGIE FÜR MILLIONEN DÖRFER**

● Leitung – *Chair* ● STEWART WALLIS

- 16.40 – 17.00 ● Pause – *Break*

- 17.00 – 18.15 ● PODIUMSGESPRÄCH UND
DISKUSSION 1. TAG – *PANEL DISCUSSION 1ST DAY*
**DIE VERÄNDERUNG SEIN, DIE WIR IN DER WELT
SEHEN WOLLEN** (1. Teil) –

BE THE CHANGE WE WANT TO SEE IN THE WORLD (*Part I*)
MARCEL BRENNINKMEIJER, WILLIE SMITS, THOMAS STOCKER,
JAKOB VON UEXKÜLL, PETER WESTERVELD, NANCY WIMMER

● Leitung – *Chair* ● ESTHER GIRSBERGER

*Am 20. Januar 2014, 17.30 Uhr, spricht Thomas Stocker im D4 Business Village Luzern über den aktuellen Stand der globalen Klimaforschung.
Moderation: Norbert Bischofberger, SRF "Sternstunden". Anmeldung: events@d4business-village.ch

On 20 January 2014, 5.30 p.m., Thomas Stocker will give a talk in the D4 Business Village Lucerne about the actual state of global climate research.
The talk will be given in German. Moderation: Norbert Bischofberger, SRF "Sternstunden". Registration: events@d4business-village.ch

PROGRAMM – PROGRAMME

SONNTAG, 19. JANUAR 2014 – SUNDAY, JANUARY 19, 2014

- 12.00 – 12.15 • Programmüberblick –

Presentation of the Programme, René Stettler

KEYNOTE

- 12.15 – 13.00 • JEREMY JACKSON

Marine Biology San Diego

OCEAN APOCALYPSE

- 13.00 – 13.10 • DISKUSSION – DISCUSSION

● Leitung – *Chair* • LAURA AIROLDI

VIDEO ADDRESS

- 13.10 – 13.20 • ROB HOPKINS

Founder of the Transition Towns Movement Totnes UK

KEYNOTE

- 13.20 – 13.40 • STEWART WALLIS

Executive Director NEF (The New Economics Foundation) London

**WHY WE NEED A GREAT TRANSITION AND HOW WE WILL
BRING IT ABOUT – WARUM WIR EINE GROSSE UMWÄLZUNG
BRAUCHEN UND WIE WIR SIE BEWERKSTELLIGEN**

- 13.40 – 13.50 • DISKUSSION – DISCUSSION

● Leitung – *Chair* • ESTHER GIRSBERGER

- 13.50 – 14.15 • Pause – *Break*

INTERVENTION

- 14.15 – 15.00 • JOHN ASHTON

Independent Commentator on Climate Politics; Former Foreign Secretary's Special Representative for Climate Change, FCO, UK; Founding Director of E3G Third Generation Environmentalism

CARTE BLANCHE

● Leitung – *Chair* • STEWART WALLIS

- 15.00 – 15.15 • Pause – *Break*

KEYNOTE

- 15.15 – 15.45 • ANTON GUNZINGER

Founder of the Supercomputing Systems AG Zurich

**DIE ENERGIEVERSORGUNG DER SCHWEIZ VON MORGEN –
SWITZERLAND'S ENERGY SUPPLY OF TOMORROW**

- 15.45 – 15.55 • DISKUSSION – DISCUSSION

● Leitung – *Chair* • ESTHER GIRSBERGER

KEYNOTE

- 15.55 – 16.25 • BOB BISHOP *Founder and President of the ICES Foundation - International Centre for Earth Simulation Geneva*

**INTEGRATING THE INTERCONNECTED: CLIMATE IS ONLY
THE TIP OF THE ICEBERG! – DIE ZUSAMMENSCHALTUNG DES
MITEINANDER VERBUNDENEN: DAS KLIMA IST NUR DIE
SPITZE DES EISBERGS!**

- 16.25 – 16.35 • DISKUSSION – DISCUSSION

● Leitung – *Chair* • PETER WESTERVELD

- 16.35 – 17.00 • Pause – *Break*

- 17.00 – 18.15 • PODIUMSGESPRÄCH UND

DISKUSSION 2. TAG – PANEL DISCUSSION 2ND DAY

DIE VERÄNDERUNG SEIN, DIE WIR IN DER WELT

SEHEN WOLLEN (2. Teil) –

BE THE CHANGE WE WANT TO SEE IN THE WORLD (Part II)

JOHN ASHTON, BOB BISHOP, ANTON GUNZINGER, JEREMY JACKSON

● Leitung – *Chair* • STEWART WALLIS

KEYNOTE SPEAKERS CHAIRPERSONS, PANELISTS 2014



JOHN ASHTON



BOB BISHOP



MARCEL BRENNINKMEIJER



ANTON GUNZINGER



ROB HOPKINS



JEREMY JACKSON



WILLIE SMITS



THOMAS STOCKER

PROF. DR. JOHN ASHTON

*Independent Commentator
on Climate Politics
Founding Director of E3G
Third Generation
Environmentalism, London
www.e3g.org/*

DR. BOB BISHOP

*Founder and President
ICES Foundation – International
Centre for Earth Simulation, Genf
www.icesfoundation.org*

MARCEL BRENNINKMEIJER

*Founder and Chairman
Good Energies Foundation, Zug
www.goodenergiesfoundation.org*

PROF. DR. ANTON GUNZINGER

*Founder and CEO
Supercomputing Systems AG,
Zürich
www.scs.ch*

DR. ROB HOPKINS

*Environmental Activist, Writer
Founder of the Transition Towns
Movement
<http://transitionculture.org>*

PROF. DR. JEREMY JACKSON

*Marine Biology – Meeresbiologie
Center for Marine
Biodiversity & Conservation
University of California, San Diego
<http://cmbe.ucsd.edu>*

DR. WILLIE SMITS

*Microbiologist, Conservationist,
Social Entrepreneur
Founder of the Borneo Orangutan
Survival Foundation (BOS)
www.savetheorangutan.org*

PROF. DR. THOMAS STOCKER

*Climate and Environmental Physics
Klima- und Umwelophysik
University of Bern
www.climate.unibe.ch/~stocker/*

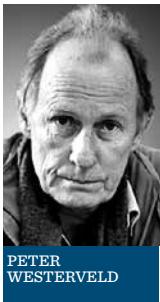
KEYNOTE SPEAKERS CHAIRPERSONS, PANELISTS 2014



JAKOB VON
UEXKÜLL



STEWART
WALLIS



PETER
WESTERVELD



NANCY WIMMER



LAURA AIOLDI



ANGELIQUE
Timmer



ESTHER
GIRSBERGER

PROF. DR. **JAKOB VON UEXKÜLL**

Founder of the
“Right Livelihood Award”
Initiator of the
“World Future Council”
www.rightlivelihood.org
www.worldfuturecouncil.org

DR. STEWART WALLIS

Executive Director NEF – The New
Economics Foundation, London
www.neweconomics.org

PETER WESTERVELD

*Artist, Conservationist and
Co-Founder of the
Naga Foundation, Schiphol
www.nagafoundation.org*

NANCY WIMMER

*Director of microSOLAR,
Author and Lecturer
www.microsolar.com*

CHAIRPERSONS

PROF. DR. LAURA AIOLDI

*Environmental Sciences / Marine
Biology –
Umweltwissenschaften /
Meeresbiologie
University of Bologna
[www.ecology.unibo.it/page/
laura.htm](http://www.ecology.unibo.it/page/laura.htm)*

DR. ANGELIQUE TIMMER

*Social Entrepreneur / Associate
Partner of BoerCroon, Amsterdam
www.boercroon.nl*

PANEL DISCUSSION LEADERS

**DR. ESTHER
GIRSBERGER (18/1)**
Author, Moderator, Lecturer
www.esther-girsberger.ch

**DR. STEWART WALLIS
(19/1)**

REFERENTEN UND GÄSTE 1995 – 2012 – LECTURERS AND GUESTS 1995 – 2012



REFERENTEN UND GÄSTE 1995 BIS 2012 – LECTURERS AND GUESTS 1995 TO 2012



NEW PH.D. RESEARCH PROGRAMME IN THE ARTS AND THE HUMANITIES

For over 20 years, the Neue Galerie Luzern and the Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics have provided a unique interdisciplinary environment for the pursuit of excellence in the sciences, visual arts and the humanities.

The Biennial has been a forum for discussions of major topics such as 'Brain-Mind-Culture' (1995), 'Liquid Visions' (1997), 'Frontier Communication: Human Beings, Apes, Whales, Electronic Networks' (1999), 'The Enigma of Consciousness' (2001), 'Consciousness and Teleportation' (2005), 'Consciousness and Quantum Computers' (2007), and 'The Large, the Small and the Human Mind' (Part I in 2010 and Part II in 2012). Among the over a hundred invited speakers were the Austrian-American ecologist Fritjof Capra, the German physicist Hans-Peter Dürr, the Irish-American philosopher Ernst von Glaserfeld, the French sociologist Bruno Latour, the Austrian non-dualist philosopher Josef Mitterer, the British mathematician Sir Roger Penrose, the Austrian-American neuroscientist Karl H. Pribram, the German chaos theorist Otto E. Rössler, and the Austrian quantum physicist Anton Zeilinger.

Who does the new Ph.D. Research Programme attract?

As part of the Planetary Collegium, Plymouth University (founded by the British artist and theorist Roy Ascott in the same year as the Swiss Biennial), the *Neue Galerie Luzern – Swiss Academic Association* has created a new Ph.D. research environment constituted as the NGL-Node of the Collegium. Embedded in the quality of the educational work achieved by the Planetary Collegium, Plymouth, UK, and the objective to promote knowledge of and deep engagement with all aspects of the arts, society and culture, the programme attracts scholars from these different fields of cultural practice:

- Curators, art educators, artists, scientists, cultural activists, cultural intermediaries, change agents, designers, and policy-makers in an international context.
- Cultural workers who work as academic experts in science and governance and related areas of philosophy, sociology, geography, cartography, policy analysis and law, as well as stakeholders from the public cultural sector or art and media institutions.
- Artists and mediators who are directly involved in the composing, designing, imagining, interpreting, or manipulating of signs and symbols in order to create music, television programmes, films, art, clothing, graphic designs, images, and other forms of texts.
- Researchers in the arts and social sciences, cultural practitioners from public, profit-oriented or non-profit cultural institutions, cultural networks, galleries, museums and theatres, the performing arts, architecture, and educational institutions.
- Researchers who are interested in the production, spatialisation and dissemination of knowledge which includes ecological, ethical as well as practical philosophical approaches to the risks and opportunities that science and technology entail.



**EXPLORE
WITH
PLYMOUTH
UNIVERSITY**



NGL-NODE

Advisory Board

- Dr. MARK BANKS, The Open University, Milton Keynes
- Dr. BOB BISHOP, President and Founder, ICES Foundation, Geneva
- Dr. FRITJOF CAPRA, Center for Ecoliteracy, Berkeley
- STUART HAMEROFF, M.D., Center for Consciousness Studies, University of Arizona
- JOHN HORGAN, Center for Science Writings at Stevens Institute of Technology, Hoboken
- PD Dr. CHRISTINA LJUNGBERG, University of Zurich
- Dr. ANGELA MCROBBIE, Goldsmiths College, University of London
- Dr. ULI SIGG, Sigg Collection, Switzerland
- MARGARET WERTHEIM, Institute For Figuring, Los Angeles

Applications, Information
www.neugalu.ch/phd_programme.html

Institution Profile

NGL – SAA Neue Galerie Luzern – Swiss Academic Association, P. O. Box 3501, CH-6002 Lucerne – Switzerland; President: Dr. phil. René Stettler; Vice-President: Simon Berther; Advisor, Vice-President: Dr. rer. nat. Ulrich Claessen Correspondence: P. O. Box 330, CH-6356 Rigi Kaltbad – Switzerland; Tel.: +41 (0) 41 370 38 18 (Office); E-Mail: info@neugalu.ch

ORGANISATION – ORGANIZATION

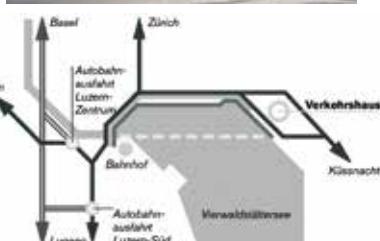
ORT – LOCATION

Verkehrshaus der Schweiz, Luzern,
Coronado Saal

*Swiss Museum of Transport,
Lucerne, Coronado Hall*

Lidostrasse 5, CH-6006 Luzern /
Lucerne

Bus: No. 6, 8, 24, Station:
“Museum of Transport” (10')
Zug – Train: S3 und /and
“Voralpenexpress,” Station
“Luzern Verkehrshaus” (6')



TERMINE – DATES

Samstag, 18. Januar 2014,
12.00 – 19.00
*Saturday, January 18, 2014,
12.00 – 19.00*

Sonntag, 19. Januar 2014,
12.00 – 19.00
*Sunday, January 19, 2014,
12.00 – 19.00*

INFORMATION

Neue Galerie Luzern,
Postfach / P. O. Box 3501,
CH-6002 Luzern
www.neugalu.ch
Tel. (Office): +41 (0) 41 370 38 18
Mobile: +41 (0) 78 853 56 76

**SIMULTAN-
DOLMETSCHUNG –
SIMULTANEOUS
INTERPRETATION**
Conference Consulting OEG,
Wien / Vienna
Englisch-Deutsch und
Deutsch-Englisch
*English-German and
German-English*

AUDIO- UND VIDEO- AUFNAHMEN – TAPE AND VIDEO RECORDING

Private Audio- und Videoaufnahmen sind nicht gestattet.
Sämtliche Urheberrechte gehören der Neuen Galerie Luzern.
Private Audio- or Video-Recording is not allowed.

*All rights are reserved to the
Neue Galerie Luzern*

DOKUMENTATION/ TECHNISCHER SUPPORT – DOCUMENTATION/ TECHNICAL SUPPORT

arteaudio, Bruno Lori, Ebikon



Stefan Gallego, Luzern (Video)
Felix von Wartburg (Photos)
felisuiza@fotoakademie.ch

EINTRITTSKARTEN – TICKETS

Referate und Podiumsgespräch
18. Januar 2014

*Lectures and Panel Discussion
January 18, 2014*

(VON UEXKÜLL – STOCKER –
SMITS – WESTERVELD –
BRENNINKMEIJER/WIMMER)
CHF 75

Stud./AHV – Concessions (ID)
CHF 60

Referate und Schlussgespräch
19. Januar 2014

*Lectures and Final Panel Discussion
January 19, 2014*

(JACKSON – HOPKINS /
WALLIS – ASHTON –
GUNZINGER – BISHOP)
CHF 75

Stud./AHV – Concessions (ID)
CHF 60

Dauerkarte 18. und 19. Januar 2014
CHF 120

*Ticket for January 18 and 19, 2014
CHF 120*

Stud./AHV – Concessions (ID)
CHF 90

ORGANISATION – ORGANIZATION

ANMELDUNG – REGISTRATION

www.neugalu.ch/d.bienn_2014.html
www.neugalu.ch/e.bienn_2014.html

TELEFONISCHE KARTENRESERVATION – TICKET RESERVATION BYPHONE

6. – 17. Januar 2014
Montag bis Freitag
14.00 – 18.00 Uhr
Tel.: +41 (0) 79 460 96 49
(Bodil Jørgensen).
Reservierte Eintrittskarten
bitte um **10.30 Uhr** im
Tagungscenter des Verkehrshauses
der Schweiz abholen.
Keine Platznummerierung.

*January 6 – 17, 2014
Monday to Friday 2 – 6 PM
Tel.: +41 (0) 79 460 96 49
(Bodil Jørgensen).
Please get your ticket(s) in the Swiss
Museum of Transport's Conference
Center at **10.30 AM**.
No seat reservations.*

CATERING

Foyer Coronado-Saal – *Entrance
to Coronado Hall*

Restaurant Verkehrshaus der
Schweiz – *Restaurant Swiss
Museum of Transport*

BÜCHER – BOOKS

Coronado-Saal – *Coronado Hall*

BILDNACHWEISE IMAGE CREDITS:

© Neue Galerie Luzern und
Autoren – *New Gallery Lucerne
and Authors*;
Cartoon: Gaby Stettler;
Photograph of Jakob von Uexküll,
Courtesy: World Future Council;
Photograph of Rob Hopkins,
Courtesy: Jim Wileman.

Gedruckt auf 100% rezykliertem
Altpapier – *Printed on 100%
recycled waste paper*

UNTERKUNFT – ACCOMODATION



Hotel zum Rebstock (Konferenz-
Hotel) www.rebstock-luzern.ch
St. Leodegarstr. 3, CH-6006 Luzern;
Tel.: +41 (0) 41 417 18 19

E-Mail: hotel@rebstock-luzern.ch

Sonderangebot: Einzelzimmer
CHF 150 inkl. Frühstücksbuffet
Doppelzimmer CHF 240 inkl.
Frühstücksbuffet. Reservationscode
"Schweizer Biennale"

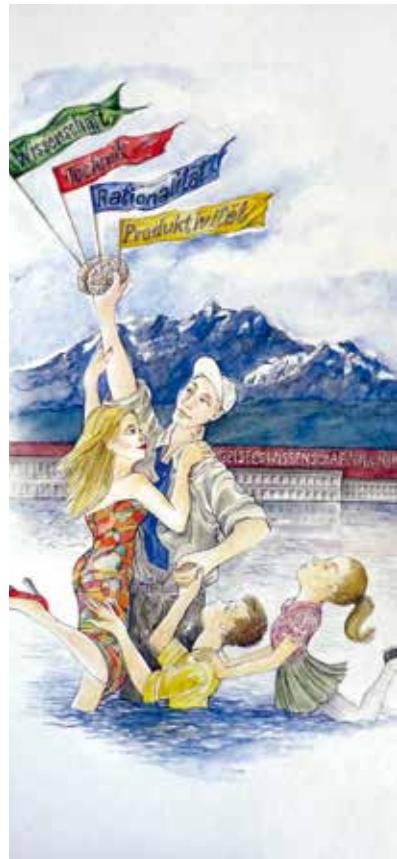
*Hotel zum Rebstock (Conference Ho-
tel) www.rebstock-luzern.ch
St. Leodegarstr. 3, CH-6006 Lucerne;
Tel.: +41 (0) 41 417 18 19*

E-Mail: hotel@rebstock-luzern.ch

Special Offer: Single Room
CHF 150 with a large Breakfast
Buffet. Double Room CHF 240 with
a large Breakfast Buffet
Reservation Code "Swiss Biennial"

ANDERE HOTELS – OTHER HOTELS

Luzern Tourismus,
Zentralstrasse 5, CH-6002 Luzern,
Tel. +41 (0) 41 227 17 27,
E-Mail hotels@luzern.com,
www.luzern.com



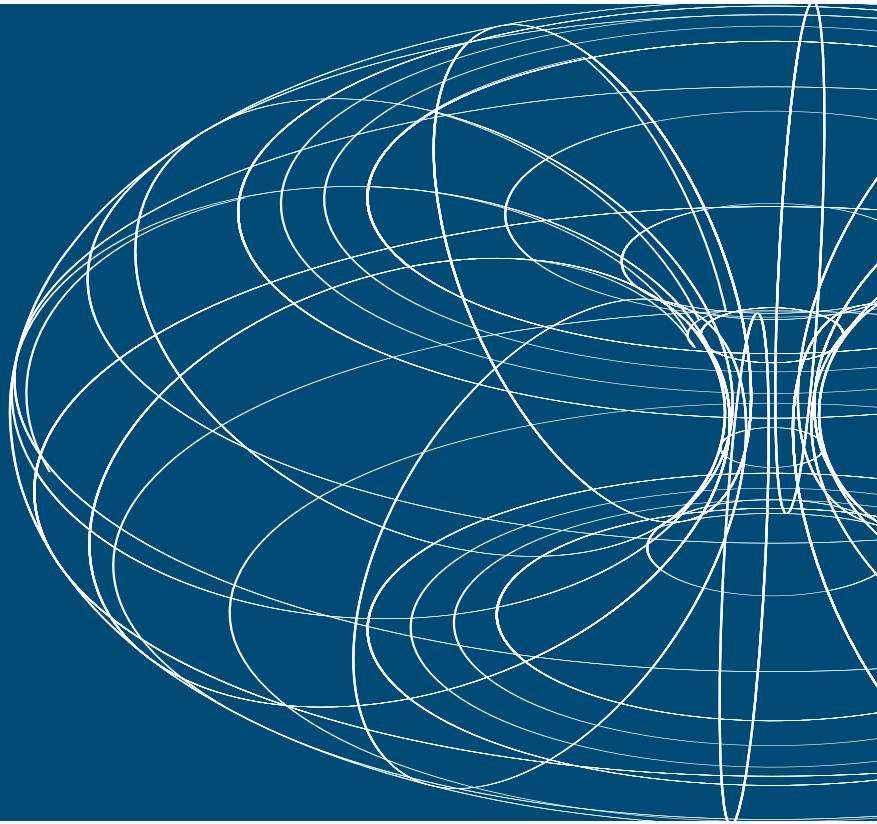
**20-JAHRE
JUBILÄUM
20TH ANNIV-
ERSARY**

Referate, Interventionen und Podiumsdiskussionen mit
Speikern aus Australien, Deutschland, England, Holland,
Italien, der Schweiz und den USA.
Mit Themen aus den Klima- und Umweltwissenschaften,
Meeres- und Mikrobiologie, Klima- und Umweltethik, Klima-
politik, Wirtschaft und Umweltaktivismus.

*Keynotes, Interventions and Panel Discussions with Speakers
from Australia, England, Germany, Holland, Italy, Switzerland
and the USA.*

*With topics from the climate and environmental sciences, marine
and microbiology, climate and environmental ethics, climate
politics, economics and environmental activism.*

Neue Galerie Luzern
Postfach / P. O. Box 3501
CH-6002 Luzern
Schweiz – Switzerland
www.neugalu.ch – info@neugalu.ch
Tel.: + 41 (0) 41 370 38 18



OFFIZIELLE PARTNER – OFFICIAL PARTNERS



verkehrshaus.ch

D4

Business Village Luzern

TECHNOPARK[®]
LUZERN

KANTON LUZERN
Kulturförderung
SWISSLOS

FNSF
FONDS NATIONAL Suisse
FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE
FONDS NATIONAL Suisse
Swiss National Science Foundation

art-tv.ch

041
Das Kulturmagazin

LUZERNER ZEITUNG